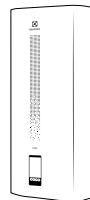


**EWH 30 SMARTINVERTER**  
**EWH 50 SMARTINVERTER**  
**EWH 80 SMARTINVERTER**  
**EWH 100 SMARTINVERTER**  
**EWH 30 SMARTINVERTER GRAFIT**  
**EWH 50 SMARTINVERTER GRAFIT**  
**EWH 80 SMARTINVERTER GRAFIT**  
**EWH 100 SMARTINVERTER GRAFIT**



RU • Электроводонагреватель аккумуляционный бытовой

• Инструкция по эксплуатации

KZ • Тұрмыстық аккумуляциялық электрлік сүжылытқыш

• Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

## Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

 **Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	4
4. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА .....	5
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	6
6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ .....	9
7. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ .....	10
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ .....	10
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ .....	11
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	11
11. УСТАНОВОЧНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГАБАРИТЫ .....	12
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	12
13. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....	13
14. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13
15. УЗО (УСТРОЙСТВО ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ) .....	13
16. УТИЛИЗАЦИЯ .....	14
17. ГАРАНТИЯ .....	15
18. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА .....	15
19. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	15
20. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ .....	15
21. СЕРТИФИКАЦИЯ .....	15
22. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	30

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

### Обозначения:

-  Внимание / Важные сведения по технике безопасности
-  Общая информация и рекомендации

### Примечание:

В тексте данной инструкции электрический аккумуляционный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

## Правила безопасности

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 1).

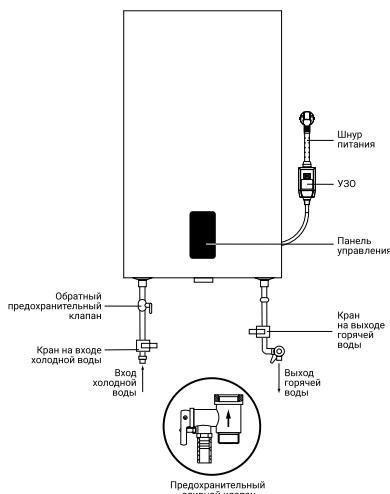


Рис. 1

- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
- Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию.

нию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.

- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и стравлиивания избыточного давления\*. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.
- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °C. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Сливать воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для поступления воздуха).
- Для слива воды из водонагревателя отключите электропитание от прибора. Убедитесь, что вода внутри бака имеет безопасную температуру.
- Перекройте подачу холодной воды в бак закрыв запорный кран. Перекройте подачу горячей и холодной воды в квартиру.
- Откройте подачу горячей воды на смесителе, подключенным к водонагревателю, для сброса давления внутри бака.
- Откройте запорный кран на тройнике, установленном на патрубке выхода горячей воды из водонагревателя (в случае если тройник был установлен), в противном случае демонтируйте трубу подсоединения на выходе из водонагревателя.
- Присоедините дренажный шланг (позиция 3 на рис. 5) к запорному крану на тройнике на входе холодной воды в водонагреватель и направьте его в канализацию, либо в место слива воды. Откройте запорный кран и дождитесь полного слива воды.

\* При нагреве вода расширяется, в результате увеличивается давление в водонагревателе. Во избежание повреждения водонагревателя обязательно используйте предохранительный клапан.



### **Внимание!**

**Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием. Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.**

При отсутствии установки тройника слива — существует возможность слива воды через предохранительный клапан. Для этого открутите на рукотяи предохранительного клапана крепежный шуруп, и поднимите рукоять клапана. Слив воды будет осуществляться через дренажное отверстие предохранительного клапана, на которое в обязательном порядке должна быть установлена дренажная трубка, отводящая воду в канализацию либо в другое место слива воды.

- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0 °C.
- При длительном отсутствии, проведении ремонтных, технологических и профилактических работ на линии водоснабжения, необходимо обязательно перекрыть индивидуальные запорные вентили на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей, а так же выключить водонагреватель и отключить от электросети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## **Назначение**

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила.

Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.



### **Внимание!**

**Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.**

## **Комплектация**

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя входит:

- водонагреватель со шнуром питания — 1 шт;
  - предохранительный клапан — 1 шт;
  - УЗО с инструкцией по использованию — 1 шт;
  - крепежные анкера для монтажа.
- Для 30 л, 50 л — 2 шт; для 80 л, 100 л — 4 шт.;
- инструкция пользователя — 1 шт;
  - гарантийный талон (в инструкции) — 1 шт;

## Устройство прибора

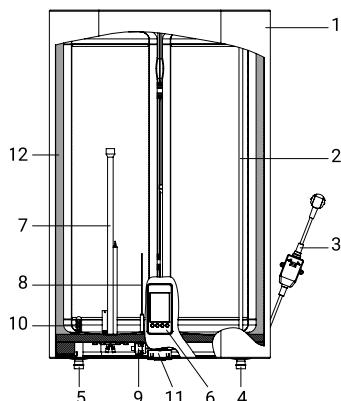


Рис. 2

1. Корпус
2. Трубка забора горячей воды
3. Шнур питания с УЗО
4. Выход горячей воды
5. Вход холодной воды
6. Панель управления
7. Корпус сухого ТЭНа
8. Электронный анод
9. Защитный термостат
10. Трубка подачи холодной воды в бак (с рассеивателем)
11. Место для колонки
12. Теплоизоляция

### Автоматический контроль температуры воды:

При открытии крана горячей воды на смесителе на выходе водонагревателя на вход начинает поступать холодная вода. Вода в баке смешивается, и ее температура понижается. Датчик терmostата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

### Уровни защиты водонагревателя:

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления.
- УЗО (устройство защитного отключения).

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен электронным титановым анодом. Сухой тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы. ТЭНЫ помещены в защитные металлические кожухи, которые исключают прямой контакт нагревательных элементов с водой, соответственно на ТЭНах не образуется накипь, что увеличивает ресурс их работы и продлевает срок службы.

### Водонагреватель имеет три режима мощности нагрева:

- LOW (700 Вт)
- MID (1300 Вт)
- TURBO (2000 Вт).

В зависимости от температуры воды фоновое изображение отображается следующим образом:

- От 5 до 35 °C – спокойная гладь воды;
- От 36 до 55 °C – волнующаяся вода;
- От 56 до 75 °C – кипящая вода, пузырьки.

В зависимости от температуры воды индикатор нагрева отображается следующим образом:

- От 5 до 30 °C – индикация голубого цвета;
- От 31 до 50 °C – индикация оранжевого цвета;
- От 51 до 55 °C – индикация зеленого цвета;
- От 56 до 75 °C – индикация красного цвета.

## Панель управления

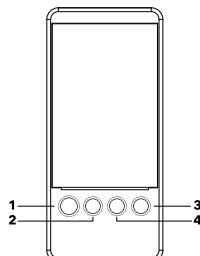


Рис. 3

- 1. Включение/ выключение/назад.**  
Кнопка включения/выключения устройства. Кнопка возврата в предыдущий раздел меню.
- 2. Меню, ОК.**  
Кнопка входа в меню, кнопка подтверждения выбора.
- 3. Кнопка навигации по меню: вверх, влево.**
- 4. Кнопка навигации по меню: вниз, вправо.**

### Информационные индикаторы на дисплее

	Блокировка кнопок дисплея
	Разблокировка кнопок дисплея
14:45	Отображение текущего времени
	Подключение по Wi-Fi
	Отображение электрического анода
MID Мощность	Отображение текущей мощности нагрева
54 °C Целевая t°	Отображение значений целевой температуры
52 °C	Отображение значения текущей температуры
	Включение функции Таймера
BS	Включение функции Bacteria Stop
NF	Включение функции No Frost
STANDBY	Включение режима ожидания
SMART	Включение функции Smart
ИДЕТ НАГРЕВ	Отображение процесса нагрева

### Включение прибора

Нажмите и удерживайте кнопку 1, после включения устройства на дисплее поочередно отобразятся логотип Electrolux, название устройства. Если вы включаете водонагреватель в первый раз, то сначала устройство предложит вам выбрать язык интерфейса и далее настроить текущую дату и время. По окончанию первичной настройки прибор перейдет в режим Stand by.

### Режим Standby (режим ожидания)

В данном режиме водонагреватель не осуществляет нагрев воды. На дисплее отображается температура в баке и текущее время.

### Изменение ориентации дисплея

Так как предусмотрен горизонтальный и вертикальный монтаж устройства, ориентация дисплея так же может быть изменена на горизонтальную и вертикальную соответственно. Для изменения ориентации нужно одновременно зажать кнопки 1 и 2 на несколько секунд.

### Цветовая индикация иконок

- Элемент серого цвета и/или перечеркнут. Данная функция выключена и не выбрана:



- Элемент и подпись белого цвета. Данный раздел не выбран:



- Элемент и подпись голубого цвета. Данная функция включена и не выбрана:



- Элемент белого цвета на голубом фоне и подпись голубого цвета. Данная функция выбрана:



**Блокировка управления**

Для того, чтобы заблокировать панель управления нужно одновременно зажать кнопки 3 и 4, на экране отобразится иконка Заблокировано.

Для разблокировки панели управления нужно так же зажать кнопки 3 и 4, на экране отобразится иконка Разблокировано.

**Настройка температуры нагрева**

Для настройки целевой температуры нагрева воспользуйтесь кнопками 3 и 4. Кнопка 3 для уменьшения значения, кнопка 4 для увеличения значения температуры. Доступный диапазон от 30 до 75 °C.

**No Frost – функция «Антизамерзание»**

Данная функция поддерживает температуру в баке не ниже 5° С, предотвращая промерзания бака. По умолчанию данная функция включена.

**Bacteria Stop**

Функция профессиональной антибактериальной термической обработки воды, позволяет прекратить размножение бактерий, например лигионелл, размножающихся при долгом неиспользовании устройства. Вода в приборе нагревается до температуры 70° С и поддерживается на таком уровне в течение 20 минут. Данная функция сработает, если температура в баке не поднималась выше 70° С в течение недели.

**Таймер**

Для настройки в приборе доступно 3 таймера. Их можно включить, выключить и изменить. По умолчанию данные таймеры выключены. Для изменения Таймера 1 выберите его и нажмите кнопку 2, вы перейдете в настройки данного таймера. Для настройки доступно время, к которому нужна горячая вода и повтор таймера, а так же включение и выключение Таймера 1.

Изменение настроек Таймеров 2 и 3 проходит аналогичным способом.

По умолчанию все три таймера имеют одинаковые преднастройки:

- время к которому необходимо нагреть воду – 17:00;
- повтор – один раз;
- выключение таймера.

**Smart функция**

При активной функции Smart водонагреватель в течение 7 дней запоминает ваши настройки и далее повторяет их на следую-

щие 7 дней. Устройство запоминает время, в которое вы производили слив воды и температуру нагрева. Функция позволяет подготавливать воду необходимой температуры только к тому времени, когда это вам нужно, тем самым экономя затраты на электроэнергию. В остальное время температура в баке поддерживается на уровне 40° С.

**Яркость дисплея**

Управление яркостью подсветки дисплея: 50 или 100%.

**Автоотключение дисплея – таймаут дисплея**

Настройка тайм-аута дисплея. При включении данной функции на выбор доступно 3 значения: 15, 30 и 60 секунд. По умолчанию данная функция включена, 30 секунд.

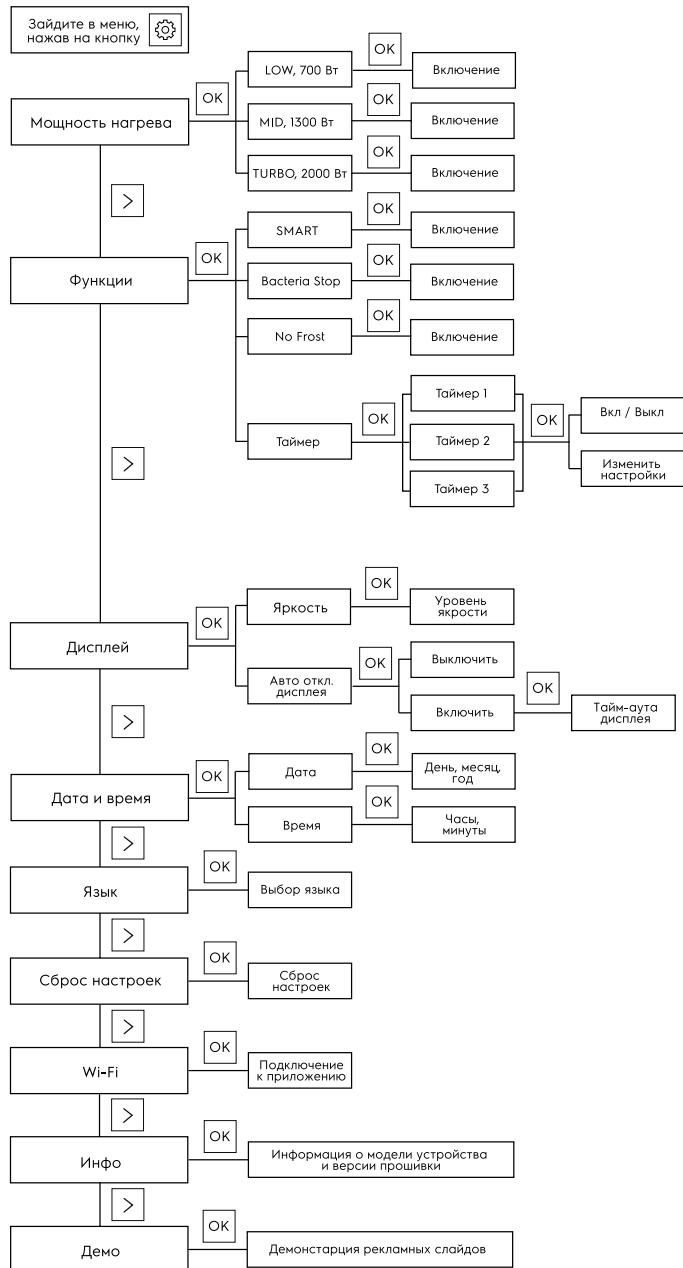
**Дата и время**

В данном разделе доступны настройки текущих даты и времени устройства. Корректные время и дата необходимы для правильной работы функций Таймера и Smart.

**Язык**

Настройка языка интерфейса, на выбор доступны английский и русский языки.

## Схема меню настроек SmartInverter / SmartInverter Grafit



## Управление прибором с помощью мобильного приложения

Управлять прибором можно с помощью специального мобильного приложения. Узнать подробнее и/или скачать приложение вы можете на сайте [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com). Сервис мобильного приложения не осуществляется компанией AB Electrolux (publ.). Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления.

Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



### Внимание!

**Для первичной настройки Wi-Fi подключения мобильное устройство должно быть в той же Wi-Fi сети, на которую планируется настроить прибор.**

### Первичная настройка подключения

Процесс подключения зависит от особенностей операционной системы и выбранного мобильного приложения.

Для подключения прибора к мобильному приложению:

1. Установите на свой смартфон мобильное приложение.
2. Зарегистрируйтесь в приложении.
3. Нажмите на «Добавить устройство» в верхнем правом углу главной страницы приложения.
4. Далее нажмите «Показать все устройства», найдите водонагреватель SmartInverter и нажмите на него.
5. Далее следуйте пошаговой инструкции в приложении.

Для включения режима «Сопряжение» в водонагревателе необходимо в меню выбрать пункт Wi-Fi и нажать кнопку OK. На дисплее появится надпись «Подключение». Водонагреватель готов к подключению к приложению. Продолжайте следовать инструкции в приложении.



### Внимание!

**Через некоторое время прибор выходит из режима «Сопряжение». Если вы не успели за это время провести подключение, необходимо режим «Сопряжение» запустить еще раз.** После успешной установки соединения с сетью индикатор Wi-Fi будет постоянно гореть.



### Важно!

**Если прибор ранее подключался к мобильным устройствам других пользователей, и вы не хотите, чтобы они дальше управляли вашим прибором, произведите сброс настроек: войдите в меню, выберите пункт «Сброс настроек», нажмите OK.**

### Сброс настроек

Для сброса настроек устройства к заводским в данном разделе выберите ответ Да и нажмите на кнопку 2.

### Инфо

В данном разделе отображается текущая информация об устройстве: модель, статус подключения к Wi-Fi и версия прошивки прибора.

Варианты статуса подключения к Wi-Fi:

- Idle – Wi-Fi модуль сброшен на заводские настройки;
- Connection failed - ошибка подключения Wi-Fi модуля;
- Connected - Wi-Fi модуль подключен;
- Access point - Wi-Fi модуль в режиме точки доступа.

### Режим демо

Демонстрация информационных слайдов.

## Монтаж водонагревателя

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм.

При выборе мест под отверстия для крепежных болтов удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м, а со стороны подключения труб не менее 0,5 м, для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости. В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды. Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах. Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется.

Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену). Установка водонагревателей серии SmartInverter существенно облегчается возможностью установить их как вертикально, так и горизонтально в любом месте вашего дома, в отапливаемом (!) помещении. Желательно установить водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, поскольку чем меньше длина труб, тем меньше потери тепла. Как показано на рис. 7, при горизонтальной установке водонагревателя трубы подводки должны быть расположены справа. При установке водонагревателя рядом со стеной, оставьте рекомендованное свободное пространство для технического обслуживания. Не устанавливайте водонагреватель на горизонтальной поверхности и вплотную к полу. После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия).

Проделайте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагре-

вателя (см. рис. 4). Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

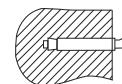


Рис. 4. Крепежный анкер для монтажа.

## Подключение к водопроводу

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2. Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).



### Внимание!

**Для установки гибкой подводки и клапана безопасности не рекомендуется использовать дополнительные материалы, которые не входят в комплектацию водонагревателя. В накидной гайке гибкой подводки имеется резиновая прокладка, которая обеспечивает герметичность соединения подводки и клапана безопасности. При затягивании необходимо исключить резкие рывковые усилия, а также ограничить момент затяжки 25-30 Н·м.**

Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплектные резиновые уплотнительные прокладки. Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения (см. рис. 5).

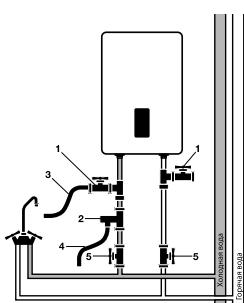


Рис. 5

1. Тройники
2. Предохранительный клапан
3. Сливная трубка
4. Дренажный шланг
5. Вентили

**Внимание!**

При горизонтальной установке прибора, трубы подвода воды должны находиться справа, размещение труб подвода слева недопустимо!

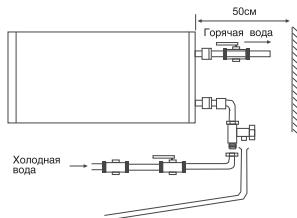


Рис. 6

## Подключение к электрической сети

Все водонагреватели накопительного типа серии SmartInverter рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопас-

ности. При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств).

**Запрещенный объем** – это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

**Защитный объем** – это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

**Рассчитанные данные для меди**

Выбор сечения кабеля (провод) по мощности и длине из меди, U = 230 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Эксплуатация

**Наполнение водой**

Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- открыть кран горячей воды на смесителе;
- открыть вентиль подачи воды в водонагреватель;
- дождаться, когда из крана потечет вода;
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети. В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

## Подключение к электросети



### Осторожно!

**Подключение к электросети производится только после наполнения водой (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).**

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, после этого загорится дисплей на панели управления. Это означает, что водонагреватель включен и на него подается питание. Выставите с помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от low до high. Температура нагрева воды будет отображаться на дисплее по мере нагрева. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится.

## Установочные размеры и габариты

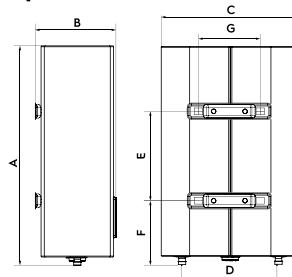


Рис. 7

Параметр / Модель	EWH 30 SmartInverter / EWH 30 SmartInverter Grafit	EWH 50 SmartInverter / EWH 50 SmartInverter Grafit	EWH 80 SmartInverter / EWH 80 SmartInverter Grafit	EWH 100 SmartInverter / EWH 100 SmartInverter Grafit
A, мм	682	1012	895	1080
B, мм	250	250	335	335
C, мм	435	435	555	555
D, мм	304	304	406	406
E, мм	280	550	430	600
F, мм	200	200	267	267
G, мм	197	197	197	197

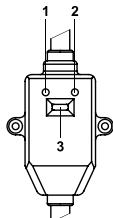
## Технические характеристики

Параметры / Модель	EWH 30 SmartInverter / EWH 30 SmartInverter Grafit	EWH 50 SmartInverter / EWH 50 SmartInverter Grafit	EWH 80 SmartInverter / EWH 80 SmartInverter Grafit	EWH 100 SmartInverter / EWH 100 SmartInverter Grafit
Номинальный (полезный) объем, л	30 (26)	50 (42)	80 (65)	100 (82)
Номинальная мощность, Вт		700/1300/2000		
Номинальное напряжение, В~Гц		230~50		
Номинальный ток, А		8,7		
Минимальное давление воды, бар		80 000 (0,8)		
Максимальное давление воды, бар*		600 000 (6)		
Максимальная температура воды, °С		75		
Время нагрева с 10 до 75°C**, мин.	100	160	260	300
Заданная от поражения электрическим током		I		
Заданная от влаги		IPX4		
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	435×682×250	435×1012×250	555×895×335	555×1080×335
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	710×485×280	1040×485×280	935×595×360	1110×595×360
Вес нетто, кг	11,3	16	19,3	22,7
Вес брутто, кг	12,9	18	22	25,8

\* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

\*\* Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.  
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## УЗО (устройство защитного отключения)



- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следуйте инструкции по установке при подключении электроводонагревателя аккумуляционного бытового.
- При подключении к электрической сети питания на лицевой стороне УЗО загорится индикатор Power (1).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2). Индикатор Power (1) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3).

Рис. 8

## Устранение неполадок

Отказы	Причины	Устранение
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта. 2. Давление воды слишком низкое. 3. Перекрыт впускной кран водопровода.	1. Дождитесь возобновления подачи воды. 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет. 3. Откройте впускной кран водопровода.
Температура, подаваемой горячей воды, превышает допустимый уровень в 75 °C	Отказ системы регулирования температуры (красный индикатор не гаснет)	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети. 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта.
На дисплее отображается ошибка E1	Отсутствует вода в баке	1. Дождитесь возобновления подачи воды. 2. Откройте впускной кран водопровода.
На дисплее отображается ошибка E2	1. Поврежден термостат. 2. Поврежден нагревательный элемент. 3. Неисправная электронная плата.	Обратитесь к сервисному специалисту

## Уход и техническое обслуживание



### Внимание!

Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой, чтобы не нанести повреждения корпусу водонагревателя. Запрещается использование агрессивных химических средств.

### Активный анод

Водонагреватели серии SmartInverter оснащены активным (электронным) анодом. Анод представляет собой титановый стержень и обеспечивает защиту от коррозии всегда, когда водонагреватель подключен к сети электропитания.

Появление на дисплее ошибки E6 или E7 значит, что электронный анод не функционирует и водонагреватель находится без защиты от коррозии. Для решения проблем необходимо обратиться в сервисный центр.

### **Нагревательный элемент (ТЭН)**

Трубчатый электронагреватель (ТЭН) предназначен для нагрева воды во внутреннем баке путем преобразования электрической энергии в тепловую. Образование на его поверхности известкового налета (накипи) может привести к ухудшению теплоотдачи, перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательного элемента. Регулярно осматривайте и при необходимости удаляйте накипь с его поверхности с помощью средства для удаления накипи. Гарантия на нагревательный элемент не действительна при выполнении одного или нескольких условий:

- жесткость воды превышает 25 °F,
- толщина слоя накипи на поверхности ТЭНа составляет более 5 мм.



### **Осторожно!**

**Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическое мерой и не входит в гарантийные обязательства.**

Устройство дляброса давления должно прорваться на срабатывание регулярно для удаления известковых осадков. В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите. Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала. Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление. При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

**Слив воды.** Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0 °C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из под штока клапана.



### **Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.**

Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль входа воды;
- открыть кран горячей воды.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизированного сервисного центра.



**Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.**

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Гарантия

Гарантийный срок на водосодержащую емкость (бак) составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

## Срок службы прибора

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от - 50 до + 50 °C и при относительной влажности до 80 % при +25 °C.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от + 1°C до +40 °C и относительной влажности до 80 % при 25 °C.

## Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

месяц и год производства

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:  
TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»  
TP EAЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовитель: "Гуандонг БИГ Климатик Мануфактуре Ко., ЛТД Нанту Бранч", №. 20, Нанту Авеню Ист, Нанту Таун, Жонгшан Сити, Гуандонг, Китай. / Manufacturer:  
"Guangdong BIG Climatic Manufacture Co., LTD Nantou Branch", No. 20, Nantou Avenue East, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China. Импортер: ТОО «HEVECO Construction», Республика Казахстан, 050056, г. Алматы, Турксибский район, ул. Джангельдина, дом 341А. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристики и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.



## МАЗМУНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ	17
2. КІРІСПЕ	18
3. ЖИҮНТЫҚТАМА	18
4. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ	19
5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	20
6. МОБИЛЬДІ ҚОСЫМШАНЫ ПАЙДАЛАНЫП ҚҰРЫЛҒЫНЫ БАСҚАРУ	23
7. СУЖЫЛЫТҚЫШТЫ МОНТАЖДАУ	24
8. СУҚҰБЫРҒА ҚОСУ	24
9. ЭЛЕКТР ЖЕЛСІНЕ ҚОСУ	25
10. ПАЙДАЛАНУ	25
11. ГАБАРИТТІК ӨЛШЕМДЕРІ	26
12. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	26
13. ҚСҚ (ҚОРҒАНЫСТЫҚ СӨНДІРУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ)	27
14. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ	27
15. КУТИМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	27
16. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	28
17. КЕПІЛДІК	29
18. АСПАПТЫҢ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ	29
19. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ	29
20. ДАЙЫНДАЛҒАН КҮНІ	29
21. СЕРТИФИКАТАУ	29
22. КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ	34

## БІЗ СІЗ ТУРАЛЫ ОЙЛАЙМЫЗ

Сізге Electrolux аспабын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Сіз ондаған жылдар бойы жинақталған кәсіби тәжірибе мен инновацияларға негізделген бұйымды тандадыңыз.

Бірегей және стильді, ол сізге деген қамқорлықпен жасалды. Сондықтан сіз оны пайдаланған кезде, сіз мынаған сенімді бола аласыз: нәтижелер әрқашан керемет болады.

Electrolux-қа қош келдіңіз!

### Белгіленулер:



Назар аударыңыз / Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды мәліметтер



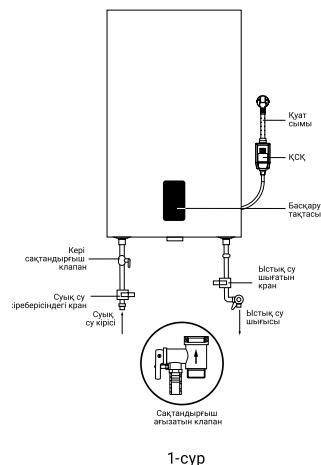
Жалпы ақпарат және ұсынымдар

### Ескертпе:

Осы нұсқаулықтың мәтінінде сужылышты аспап, құрылғы, аппарат сияқты және т.б. техникалық атауларға ие болуы мүмкін.

## Қауіпсіздік ережелері

- Электрмен қоректендіру розеткасы сенімді жерге түйікталуы тиіс. Розетканың номиналды тогы 10 А-дан төмен болмауы керек. Электр желісіндегі қысқа түйікталуды бойдымрау үшін розетка мен аша әрдайым құргаға болуы керек.
- Сұжылытқыш орнатылатын қабырға су толтырылған сұжылытқыштың жалалы салмағынан екі есе артық жүктемеге есептелуі тиіс.
- Сақтандырыш кері клапанды су кіретін жерге орнату керек (1-сур. қар.).



- Сұжылытқышты бірінші рет пайдаланған кезде (немесе техникалық қызмет көрсету немесе тазалаудан кейін бірінші рет пайдаланған кезде) сұжылытқышты сумен толық толтырылғанға дейін қосуға болмайды. Сұжылытқыштың багын толтыру кезінде ауаны шығару үшін ыстық су шумегін ашу керек. Бак сумен толғаннан кейін және шүмектен су ақсаннан кейін шүмекті жабуға болады.
- Суды жылдыту кезінде кері сақтандырыш клапанының қысым шығару сақылауынан су келіп түсіү мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс. Алайда үлкен ағып кету жағдайында техникалық қызмет көрсету мамандарымен байланысу керек. Қысым шығаратын сақылауды ешқандай жағдайда бұғаттауға болмайды; өзге жағдайда бұл сұжылытқыштың істен шығуына әкелуі мүмкін.

- Сақтандырыш клапандағы қысым шығаратын сақылауға дренаж түтігін орнатып, су төгілген жағдайда оны канализацияға шығару керек және артық қысымды арылту керек\*. Қысым шығаратын сақылауға қосылған дренажды түтік төмненге бағытталуы керек.
- Сұжылытқыштың ішіндегі судың температурасы 75 °С-қа жетуі мүмкін. Күйіп қалудың алдын алу үшін сіз арапастырғыш шүмегінің көмегімен судың температурасын реттей аласыз.
- Сұжылытқыштан суды кері сақтандырыш клапанының көмегімен ағызуға болады, бұл ретте сұжылытқышқа сұық су беруді жабады және сақтандырыш клапандағы дренажды түткәнди ашады. Бұл ретте сұжылытқыштан суды ағызу канализацияны бұру жүйесіне клапандағы дренажды сақылау арқылы жүзеге асырылуы тиіс (суды ағызған кезде арапастырғышта сұжылытқышты ауамен толтыру үшін ыстық су шүмегін ашыңыз).
- Сұжылытқыштан суды ағызу үшін аспаптан электр қуат көзін ажыратыңыз. Резервуардың ішіндегі судың температурасы қауіпсіз екеніне көз жеткізіңіз.
- Бекітпе кранды жабу арқылы сұық суды резервуарға беруді тоқтатыңыз. Пәтерге ыстық, және сұық су беруді тоқтатыңыз.
- Резервуардың ішіндегі қысымды босату үшін сұжылытқышқа қосылған арапастырғышта ыстық су беруді ашыңыз.
- Сұжылытқыштан ыстық су шығатын келтекұбырға орнатылған үш тармақтағы бекітпе кранын ашыңыз (егер үш тармақ орнатылған болса), керінше жағдайда сұжылытқыштан шығатын жерінде жалғану құбырын бөлшектеніз.
- Сұжылытқышқа сұық, судың кіреберісіндегі үш тармақтағы бекітпе кранына дренажды шлангты жалғаңыз (5-суреттегі 3-позиция) және оны көрізге немесе су төгетін жерге бағыттаңыз. Бекітпе кранды ашып, судың толық ағызылуын күтіңіз.



### Ескертпе!

**Жеткізу жынтығына кіретін сақтандырыш клапаны орнату міндетті талап болып табылады. Сақтандырыш клапан мен бакке кіреберістің арасына кез келген бекітпе арматураны орнатуга, сондай-ақ сақтандырыш клапанының ағызу тесігін бұғаттауға тыйым салынады.**

\* Жылдыту кезінде су кеңеїді, нәтижесінде сұжылытқыштағы қысым артады. Сұжылытқышқа закім келтірмеге үшін міндетті түрде сақтандырыш клапанды қолданыңыз.

Ағызатын үш тармақ орнатылмаған жағдайда – сақтандырыш клапан арқылы суды ағызу мүмкіндігі бар. Ол үшін сақтандырыш клапанның тұтқасындағы бекіту бұрандасын бұрап, клапанның тұтқасын көтеріңіз. Суды ағызу сақтандырыш клапанның дренаждық тесігі арқылы жүзеге асырылады, оған міндепті түрде суды көрізе немесе суды ағызатын басқа жерге бұратын дренаждық тұтқи орнатылуы керек.

- Температурасты 0°C-тан төмен болуы мүмкін бөлmede сүмен толтырылған сужылытқышты қоректендірусіз және жылытуыз қалдырмаңыз.
- Ұзақ уақыт болмаған немесе аспапты ұзақ уақыт пайдаланылмаған жағдайда, сужылытқыштың кірісі мен шығысындағы шүмектерді жауып, ашаны розетка-дан шығарып, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Сужылытқыш бөлшектерінің бірі зақымданған жағдайда жөндеуді жүзеге асыру үшін техникалық қызмет көрсету жөніндегі мамандармен байланысу қажет. Өндіруші жеткізетін қосалқы бөлшектерді ғана пайдалану керек.
- Бүл құрылғы, олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін адамды көрсету немесе дұрыс нұсқау беру жағдайларын қоспағанда, физикалық, немесе ақыл ой кабілеттері шектеулі және дағдылары мен білімі жеткіліксіз адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылау астында болуы керек.

## Kіріспе

Жинақтаушы типті электрлік сужылытқыш суқұбырдан келетін сүніқ суды жылытуға арналған. Тек тұрмыстық мақсаттарда қолданылады, сужылытқыштан алынған су ішуге және тамақ дайындауға арналмаған. Су жылытқышты орнату және алғашқы іске қосуды орнатудың дұрыстығына жауп беретін және сужылытқышты пайдалану жөніндегі ұсынымдар бере алатын білікті маман жүргізуі керек.

Аспапты монтаждау, қосу және пайдалану кезінде барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелер, оның ішінде осы нұсқаулықта сипатталған барлық талаптар сақталуы тиіс. Сужылытқышты орнату алдында розетканың жерге түйіктайтын электродының тиісті жолмен жерге түйікталғанына көз жеткізіңіз. Розеткада жерге түйіктайтын электрод болмаған жағдайда

сужылытқышты жылыту элементі ернемегінің бекіткішіндегі жерге түйіктау сымына жеке жерге түйіктау сымымен жерге түйіктау қажет. Жерге түйіктау болмаған жағдайда бұйымды орнатуға және пайдалануға тыйым салынады.



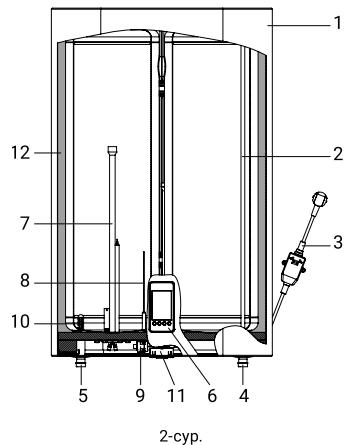
### Абай болыңыз!

**Тасымалды розеткаларды қолдануға тыйым салынады. Электрлік сужылытқышты дұрыс орнатпау және пайдаланбау жазатайым өкіғаларға немесе мүлкітік залалға әкелуі мүмкін.**

## Жиынтықтама

- Қоректендіру баусымы және ҚСҚ бар сужылытқыш - 1 дана;
- Сақтандырыш ағызу клапаны - 1 дана;
- Монтаждауға арналған бекіткіш анкер - 30-50 үшін 2 дана және 80-100л үшін 4 дана.;
- Пайдалануышы нұсқаулығы - 1 дана;
- Кепілдік талоны (нұсқаулықта) - 1 дана

## Құрылғының құрылымы



1. Корпусы
2. Ыстық су алу түтігі
3. Қорғаныш сөндіру құрылғысы бар баусым
4. Ыстық су шығысы
5. Суық су кірісі
6. Басқару тақтасы
7. Құргақ ҚЭЖ корпусы
8. Электронды анод
9. Қорғаныш термостат
10. Суық суды бакке беру түтігі (шашыратқышы бар)
11. Колонкаға арналған орын
12. Жылу оқшаулағыш

### Су температурасын автоматты бақылау:

Сужылытқыш шығысындағы араластырышта ыстық су шүмегін ашқан кезде, кіріске суық су келе бастайды. Бактағы су араласады және оның температурасы төмендейді. Термостат бергіші су температурасының төмендеуіне ден қояды, жылыту элементі (ТЭЖ) автоматты түрде қосылады және суды берілген температурага дейін жылытады. Температура белгіленген шамаға жеткенде, ТЭЖ автоматты түрде сөнеді.

### Сужылытқышты қорғаудың деңгейлері:

- қызып кетуден қорғау;
- сақтандырғыш ағызы клапаны;
- ҚСҚ (қорғаныстық сөндіру құрылғысы)

Ішкі резервуарлар жоғары сапалы медициналықtot баспайтын болаттан жасалған. Ішкі резервуарды коррозиядан қосымша қорғау ретінде сужылытқыш электронды титан анодымен жабдықталған. Құргақ жылу жылыту элементі (ҚЭЖ) сенімді және пайдалану кезінде қауіпсіз, ұзақ қызмет етеді. ҚЭЖ-дар жылыту элементтерінің сүмен тікелей байланысын болдырмайтын қорғаныш металл қаптамаларға орналастырылған, тиісінше, ҚЭЖ-дарда қақ пайда болмайды, бұл олардың жұмыс істеу ресурсын арттырады және қызмет ету мерзімін ұзартады.

### Сужылытқышта қыздыру қуатының үш режимі бар:

- LOW (700 Вт)
- MID (1300 Вт)
- TURBO (2000 Вт).

Судың температурасына байланысты фондық сурет келесідей көрсетіледі:

- 5 бастап 35 °C дейін - тыныш су беті;
- 36 бастап 55° С дейін - толқып түрған су;
- 56 бастап 75 °C дейін - қайнап түрған су, көпіршіктер.

Судың температурасына байланысты қыздыру индикаторы келесідей көрсетіледі:

- 5 бастап 30°C дейін – көгілдір түсті индикация;
- 31 бастап 50°C дейін – қызыл сары түсті индикация;
- 51 бастап 55°C дейін – жасыл түсті индикация;
- 56 бастап 75°C дейін – қызыл түсті индикация.

## Басқару панелі

### 1 – Қосу/ сөндіру/ артқа

Құрылғыны қосу/ сөндіру батырмасы. Мәзірдің алдыңғы беліміне оралу батырмасы

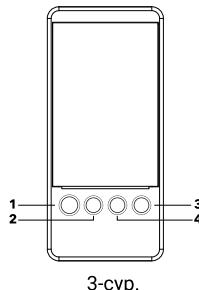
### 2 – Мәзір, OK

Мәзірге кіру батырмасы, таңдауды растау батырмасы

### 3 – Мәзір бойынша

навигация батырмасы: жоғары, солға

### 4 – Мәзір бойынша навигация батырмасы: төмөн, оңға



### Аспапты қосу

1 батырмасын басып, ұстап тұрыңыз, Құрылғыны қосқаннан кейін дисплейде Electrolux логотипі, құрылғының атауы кезекпен көрсетіледі. Егер сіз сұжылықтышты бірінші рет қоссаңыз, алдымен құрылғы интерфейс тілін таңдал, ағымдағы күн мен уақытты баптауды ұсынады. Бастапқы баптаудың соңында аспап Stand by режиміне аусадады.

### Stand by режимі (күтү режимі)

Бұл режимде сұжылықтыш суды қыздырмайды. Дисплейде бактағы температура мен ағымдағы уақыт көрсетіледі.

### Дисплей бағдарын өзгерту

Құрылғының көлденең және тік монтажы қамтамасыз етілгендейten, дисплейдің бағдары сәйкесінше көлденең және тік болып өзгеріліу мүмкін. Бағдарды өзгерту үшін бір уақытта 1 және 2 батырмаларын бірнеше секундқа қысу керек.

### Дисплейдегі ақпараттық индикаторлар

	Дисплей батырмаларын бұғаттау
	Дисплей батырмаларын бұғаттан шығару
14:45	Ағымдағы уақытты көрсету
	Wi-Fi бойынша қосу
	Электрлік анодты көрсету

<b>MID</b> Мощность	Ағымдағы қыздыру қуатын көрсету
<b>54 °C</b> Целевая t°	Мақсатты температура мәндерін көрсету
<b>52 °C</b>	Ағымдағы температура мәнін көрсету
Включен таймер	Таймер функциясын қосу
<b>BS</b>	Bacteria Stop функциясын қосу
<b>NF</b>	No Frost функциясын қосу
<b>STAND BY</b>	Күтү режимін қосу
<b>SMART</b>	Smart функциясын қосу
<b>ИДЕТ НАГРЕВ</b>	Қыздыру процесін көрсету

### Белгішелердің түстік индикациясы

- Элемент сүр түсті және/немесе сызылған. Бұл функция сөндірлген және таңдалмаған.



- Элемент және қолтақба ақ түсті. Бұл бөлім таңдалмаған.



- Элемент және қолтақба көгілдір түсті. Бұл функция қосылған және таңдалмаған.



- Элемент ақ түсті көк фонда және қолтақба көгілдір түсті. Бұл функция таңдалған.



### Басқару панелін ұғраттау

Басқару панелін ұғраттау үшін 3 және 4 батырмаларын бір уақытта қысу керек, экранда Бұғатталды белгішесі көрсетіледі. Басқару панелін ұғраттан шығару үшін 3 және 4 батырмаларын бір уақытта қысу керек, экранда Бұғаттан шығарылды белгішесі көрсетіледі.

**Қыздыру температурасын баптау**

Мақсатты қыздыру температурасын баптау үшін 3 және 4 батырмаларын пайдаланыңыз. 3 батырмасы мәнді азайту үшін, 4 батырмасы температура мәнін арттыру үшін. Рұқсат етілетін диапазон: 30 бастап 75 °C дейін.

**No Frost – «Мұздатуға қарсы» функциясы**  
Бұл функция бактағы температуралы 5° С-тан төмен емес деңгейде ұстап, бактың қатып қалуына жол бермейді. Әдепкілік бойынша бұл функция қосылған.

**Bacteria Stop**

Суды кәсіби бактерияға қарсы термиялық өңдеу функциясы бактериялардың, мысалы, құрылғыны ұзақ үақыт пайдаланбаған кезде көбейетін лигионеллалардың көбеюін тоқтату мүмкіндік береді. Аспаптағы су 70°C температурасына дейін жылдытылады және 20 минут бойы осы деңгейде ұсталады. Егер бактағы температура бір апта ішінде 70°C-тан жоғары көтерілмесе, бұл функция іске қосылады.

**Таймер**

Баптау үшін аспапта 3 таймер қолжетімді. Оларды қосуға, сөндіруге және өзгертуге болады. Әдепкілік бойынша бұл таймерлер сөндірілген.  
 1 таймерін өзгерту үшін оны таңдал, 2 батырмасын басыңыз, сіз осы таймердің баптауларына ауысасыз.. Баптау үшін ыстық, су мен таймерді қайталауды қажет етегін үақыт, сонымен қатар 1 таймерін қосу және сөндіру қолжетімді.  
 2 және 3 таймерлерінің баптауларын өзгерту үқсас жолмен жүреді.  
 Әдепкілік бойынша барлық үш таймердің бірдей алдын ала баптаулары бар:  
 • су жылдытуы тиіс үақыт - 17:00;  
 • қайталау - бір рет;  
 • таймерді өшіру.

**Smart функциясы**

Smart функциясы белсенді болған кезде сұжылыштырышы 7 күн ішінде сіздің баптауларыңызды есте сақтайты және одан әрі келесі 7 күн ішінде оларды қайталауды. Құрылғы сіз су ағызған үақытты және қыздыру температурасын есте сақтайты. Функция сізге қажетті үақытта суды қажетті температурада дайындауға, осылайша электр энергиясына қатысты шығындарды үнемдеуге мүмкіндік береді. Қалған үақытта бактағы

температура 40°C деңгейінде сақталады.

**Дисплей жарықтылығы**

Дисплейді жарықтандыру жарықтылығын басқару: 50 немесе 100%.

**Дисплейді автоматтый түрде сөндіру - дисплей тайм-ауты**

Дисплейдің тайм-аутын баптау. Бұл функцияны қосқан кезде таңдау үшін 3 мән қолжетімді: 15, 30 және 60 секунд. Әдепкілік бойынша бұл функция қосылған, 30 секунд.

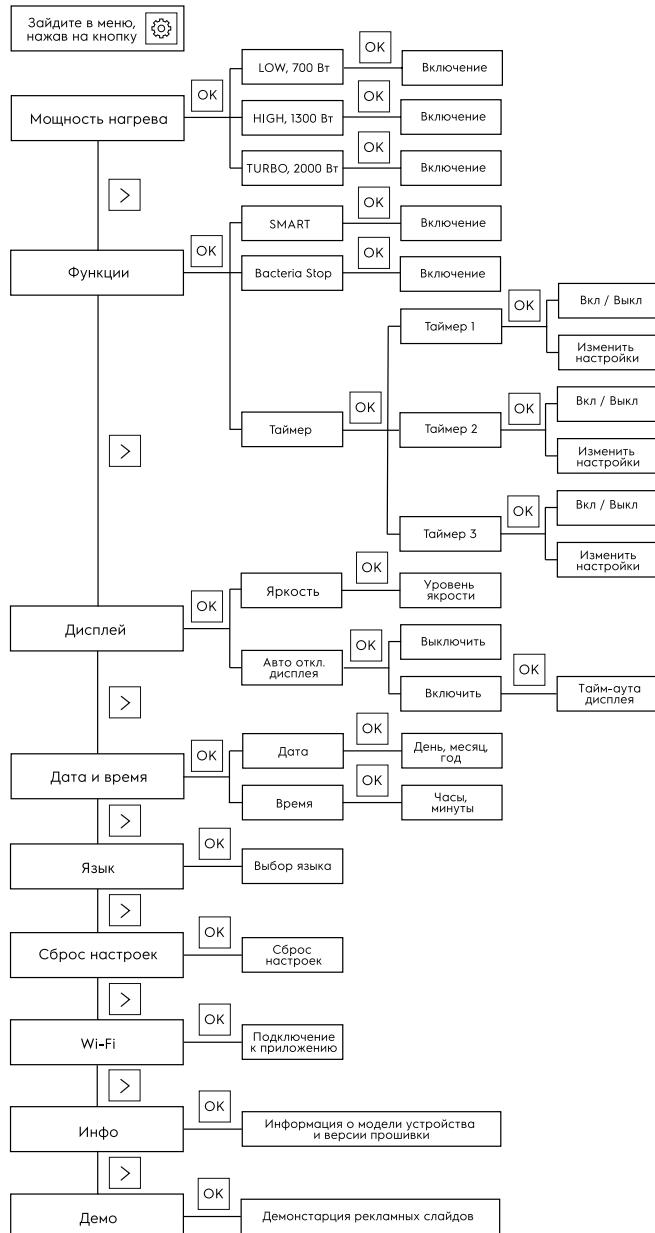
**Күн және үақыт**

Бұл бөлімде құрылғының ағымдағы күні мен үақытының баптаулары қолжетімді. Дұрыс үақыт пен күн Таймер мен Smart функциясының дұрыс жұмыс істеге үшін қажет.

**Tіл**

Интерфейс тілін баптау, ағылшын және орыс тілдерін таңдауға болады.

### SmartInverter баптаулар мәзірінің схемасы



## Мобильді қосымшаны пайдаланып құрылғыны басқару

Құрылғыны арнайы мобильді қосымшаның көмегімен басқаруға болады. Қосымша ақпаратты және/немесе қосымшаны веб-сайттан жүктей аласыз [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com).

Қолдау көрсетілетін қосымшаның сервисін AB Electrolux (publ.) компаниясы жүзеге асырмайды.

Құрылғының Wi-Fi желісінде дұрыс жұмыс істеуі үшін құрылғы кірістірілген басқару модулімен бірге келген жағдайларды қоспағанда, алынбалы модулін пайдалану қажет. Құрылғыда алдын ала орнатылған басқару модулінің бар-жоғын білу үшін қараңыз. «Пайдалану жөніндегі нұсқаулық».



### Назар аударыңыз!

Wi-Fi қосылышын бастапқы баптау үшін мобильді құрылғы аспапты баптау жоспарланып отырған Wi-Fi желісінде болуы тиіс.

### Қосылышты бастапқы баптау

Қосу процесі операциялық жүйенің және таңдалған мобильді қосымшаның ерекшеліктеріне байланысты.

### Аспапты мобильді қосымшага қосу үшін:

1. Смартфоныңзға мобильді қосымшаны орнатыңыз.
  2. Қосымшада тіркелиңіз.
  3. Қосымшаның басты бетінің жоғарғы оң жақ бұрышындағы «Құрылғыны қосу» батырмасын басыңыз.
  4. Эрі қарай «Барлық құрылғыларды көрсету» батырмасын басыңыз, SmartInverter сұжылықтышын тауып, оны басыңыз.
  5. Эрі қарай қосымшадағы қадамдық нұсқаулықты орындаңыз.
- Сұжылықтыштары «Түйіндесу» режимін қосу үшін мәзірдегі Wi-Fi тармағын таңдал, ОК батырмасын басу қажет. Дисплейде "Қосу" жазуы пайдада болады. Сұжылықтыш қосымшага қосуға дайын. Қолданбадағы нұсқаулықтарды орындауды жалғастырыңыз.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Біршама уақыттан кейін аспап «Түйіндесу» режимінен шығады. Егер сіз осы уақыт ішінде қосуға уақытыңыз болмаса, «Түйіндесу» режимін қайтадан іске қосу керек.

Желіге қосуды сәтті орнатқаннан кейін Wi-Fi индикаторы үнемі жанып тұрады.



### Маңызды!

Егер аспап бұрын басқа пайдаланушылардың мобильді құрылғыларына қосылған болса және сіз олардың сіздің аспапты одан әрі басқаруың қаламасаңыз, баптауларды арылтуды жүргізіңіз – мәзірге кіріңіз, Баптауларды арылту тармағын таңдаңыз, ОК батырма-сын басыңыз.

### Баптауларды арылту

Құрылғының баптауларын зауыттық баптауларға арылту үшін осы бөлімде Иә жауабын таңдал, "2 батырмасын басыңыз.

### Инфо

Бұл бөлімде құрылғы туралы ағымдағы ақпарат көрсетіледі: модель, Wi-Fi желісіне қосудың мәртебесі және аспап бағдарламасының нұсқасы.

Wi-Fi желісіне қосу мәртебесінің нұсқалары:

- Idle – Wi-Fi модуль зауыттық баптауларға арылтылды
- Connection failed - Wi-Fi модульді қосу қатесі
- Connected - Wi-Fi модуль қосылған
- Access point - Wi-Fi модуль қолжетімділік нүктесі режимінде

### Демо режимі

Ақпараттық слайдтарды көрсету.

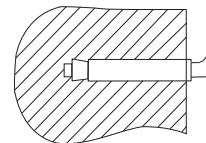
## Сұжылышты монтаждау

Электрлік сұжылышты орнату үшін су толтырылған сұжылыштың салмағын көтере алатын, өндіруші ұсынған түпнұсқа бөлшектер пайдала-нылатынына көз жеткізіңіз. Бекіткіштің сенімді орнатылғанына көз жеткізгендеге сұжылышты бекіткішке орнатпаңыз. Өзге жағдайда, электрлік сұжылышты қабырғадан құлап кетуі мүмкін, бұл оның зақымдануына әкелуі мүмкін немесе ауыр жаракаттардың себебі болуы мүмкін. Бекіткіш бұрандар үшін саңылауларға арналған орындарды таңдаған кезде екі жағынан ванна бөлмесінің неме-се басқа үйжайдың қабырғаларынан сұжылыштың корпусына дейін қажет болған жағдайда техникалық қызмет көрсету кезінде қол жеткізуіді жөнілдету үшін кемінде 0,2 м аралықтың бар екеніне, ал құбырлар қосылатын жақтан кемінде 0,5м екеніне көз жеткізіңіз.

Егер сұжылыштыңша су тікелей үнғымалардан, құдықтардан неме-се арынды су мұнараларынан келіп түссе, сұжылышты пайдалану үшін сұжылыштыңша келіп түсетін сүйк су үшін түрлай тазалау сүзгісін пайдалану қажет. Түрлай тазалау сүзгісін мамандандырылған дүкендерде сатып алуға болады. Егер түрлай тазалау сүзгісін орнатылмаған болса, бұйымға кепілдік берілмейді. Электрлік сұжылышты қатты тік бетке (қабырғага) орна-ту керек. SmartInverter сериялы сұжылыштарды орнату оларды үйдің көз келген жерінде, жылтыла-тын (!) үйжайды тігінен де, көлденеңін де орнату мүмкіндігімен айтартықтай жөнілдетіледі. Сұжылышты ыстық суды пайдалану орнына мүмкіндігінше жақын орнатқан жөн, ейткени құбырлардың ұзындығы неғұрлым аз болса, жылу шығыны соғұрлым аз болады. 6-суретте көрсетілгендей, сұжылыштың көлденең орнату кезінде жеткізгіштер сол жақта орналасуы керек. Сұжылыштыңша қабырғага жақын орнатқан кезде, техникалық қызмет көрсету үшін ұсынылған бос кеңістікті қалдышыңыз. Сұжылыштыңша көлденең бетке жөн едеге жақын орнатпаңыз. Монтаждау орнын таңдағаннан кейін ілмектері бар екі бекіткіш бұран үшін орындарды анықтаңыз (таңдалған өнімнің спецификациясына бай-ланысты). Қабырғага қажетті тереңдіктең екі саңылау жасаңыз, бұрандаларды

салыңыз, ілгекті жоғары қарай бұраңыз, сомындарды тығыз бекітіңіз, содан кейін оған электрлік сұжылышты орнатыңыз (3-сур. қар.). Егер ванна бөлмесі сұжылышты орнату үшін тым кішкентай болса, оны күн сәулесі мен жаңбырдан қорғалған көз келген басқа үйжайды орнату болады. Айда, құбыржолдағы жылу шығындарын азайту үшін сұжылыштыңша суды пайда-лану орнына мүмкіндігінше жақын орнату керек.

Монтаждауға арналған бекіткіш анкер



4-сур.

## Сұқыбырға қосу

Сұжылыштыңша сұқыбырға қосу үшін диаметрі G1/2 құбырлар қолданылады. Кері сақтандырығыш клапанды қосу: кла-панда сүйк су кіретін жерге орнату керек (икемді ағызу түтігінің қысым түсіретін және су төтін саңылауларға орнатылғанына және төменге су ағызуға арналған арнағы дренажға бағытталғанына көз жеткізіңіз).

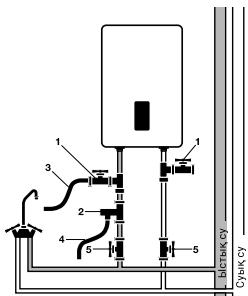


### Ескертпе!

**Илгіш жеткізу құбырын және сақтандырығыш клапанын орнату үшін сұжылыштыңша жиынтықталымына кірмейтін қосынша мате-риалдарды пайдалану ұсынылмайды. Илгіш жеткізу құбырының салмалы сомынында резеңке тығыздығаш бар, ол жеткізу құбыры мен сақтандырығыш клапанының түйіспесінің герметикалығын қамтамасыз етеді. Қатайту кезінде жұлқылап күш салуға болмайды, соньимен қатар 25-30 Н·м тарту моментін шек-теу керек.**

Құбыржолды бұрандалы қосылыштардың үштариның қосқан кезде ағуды болдырымау үшін жиынтықтамалы резеңке тығыздығаш төсемдерді орнату керек.

Егер сүмен жабдықтау жүйесін бірнеше су тарту нұктелеріне енгізу қажет болса, қосылу әдісін пайдаланыңыз (5-сур. қар.).



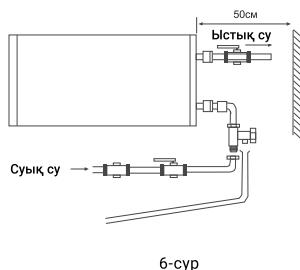
5-сур.

1. Үш тармақтар
2. Сақтандырғыш клапан
3. Ағызатын түтік
4. Дренаждық шланг
5. Шұралар



### Назар аударыңыз!

**Аспалты көлденең орнату кезінде су жеткізу құбырлары оң жақта болуы тиіс, жеткізу құбырларын сол жақта орналастыруға болмайды!**



6-сур

## Электр желісіне қосу

Назар аударыңыз!

Электр желісіне қосу тек сұжылықтыш сумен толық толтырылғаннан кейін жүргізіледі (керісінше әрекет ету жылдыту элементінің жаңып кетуіне және аспалтың бүлінүіне әкеп соғуы мүмкін).

SmartInverter сериясындағы жинақтаушы типті барлық сұжылықтыштар бір фазалы кернеуі 230 В болатын электр желісіне қосуға арналған. Қосу алдында қосу орнындағы электр желісінің параметрлері аспалтың техникалық, деректері бар тақтайшада көрсетілген параметрлерге сәйкес келетініне

көз жеткізіңіз. Сұжылықтышты орнату кезінде қолданыстағы электр қауіпсіздігі ережелерін сақтау керек.

Ванна бөлмесінде немесе дәретханада сұжылықтышты орнату кезінде тыйым салынған және қорғаныс көлемдерінің (кеңістіктерінің) болуына байланысты шектеулерді ескеру қажет.

**Тыйым салынған көлем** – бұл ваннаның, дәретхананың, немесе душ блогының сыртқы жиектеріне қатысты тангенциалды және тік жазықтықтармен және олардың үстінде немесе, егер сантехника еденде монтаждалған болса, 2,25 м биіктікте орналасқан жазықтықпен шектелген кеңістік.

**Қорғаныс көлемі** – бұл көлденең жазықтықтарды тыйым салынған көлемнің жазықтықтарымен сәйкес келетін, ал тік жазықтықтарды тыйым салынған көлемнің тиісті жазықтықтарынан 1 метр қашықтықта орналасқан кеңістік.

### Мыс үшін есептелген деректер

Мыстың қуаты мен ұзындығы бойынша кабельдің (сымының) қимасын таңдау,  $U = 230$  В, бір фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Токеткізгіш талсымының қимасы, $\text{мм}^2$	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Көрсетілген қимадағы кабельдің максималды рұқсат етілетін ұзындығы, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Пайдалану

### Сүмен толтыру

Бакты сумен толтыру үшін сізге мына әрекеттерді орындау қажет:

- су беру шұрасын ашу;
- араластырыштағы ыстық су шүмелгін ашу;
- шүмектен судың афуын күту;
- араластырыштағы ыстық су шүмелгін жауып, ағып кетулердің жоқ екенине көз жеткізу.

**Егер ыстық су шүмелгінен су ақса - бак толтырымен сумен толтырылған. Тек содан кейін бакты электр желісіне қосуға болады.**

**Сұжылықтыша судың бар екендігіне қатысты сенімсіздік туындаған жағдайда, оны электр желісіне қоспаңыз.**

## Электр желісіне қосылу



**Абай болыңыз!**

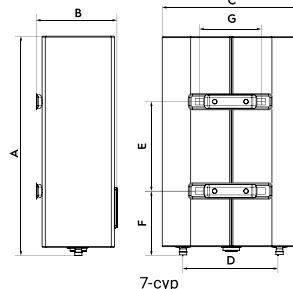
**Электр желісіне қосылу тек сүмен  
толтырылғаннан кейін іске асырылады  
(көрісінше жасалса, жылдыту элементтіңін  
жанып кетуіне және аспаптың бүлінуіне әкелуі  
мүмкін).**

Сұжылытқыштың ашасын розеткаға салыңыз,  
содан кейін басқару панеліндегі дисплей жана-  
ды. Бұл сұжылытқыштың қосылғанын және  
оған қоректену берілгенін білдіреді.

Суды жылдытуың қажетті температура-  
сын орнатыңыз. Су жылдыту температура-  
сы дисплейде жылдыту шамасына қарай  
керсетіледі. Берілген температурага жеткен-  
де су жылдыту автоматты түрде сөніп, жылды-  
ту үшін автоматты түрде қосылады.

Су температурасы белгіленген  
температурага жеткенде, жылдыту тоқтайды.

## Габариттік өлшемдері



7-сур

Параметр / Модель	EWH 30 SmartInverter / EWH 30 SmartInverter Grafit	EWH 50 SmartInverter / EWH 50 SmartInverter Grafit	EWH 80 SmartInverter / EWH 80 SmartInverter Grafit	EWH 100 SmartInverter / EWH 100 SmartInverter Grafit
A, мм	682	1012	895	1080
B, мм	250	250	335	335
C, мм	435	435	555	555
D, мм	304	304	406	406
E, мм	280	550	430	600
F, мм	200	200	267	267
G, мм	197	197	197	197

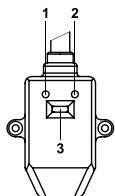
## Техникалық сипаттамалары

Параметры / Модель	EWH 30 SmartInverter / EWH 30 SmartInverter Grafit	EWH 50 SmartInverter / EWH 50 SmartInverter Grafit	EWH 80 SmartInverter / EWH 80 SmartInverter Grafit	EWH 100 SmartInverter / EWH 100 SmartInverter Grafit
Номиналды (пайдалы) көлемі, л	30 (26)	50 (42)	80 (65)	100 (82)
Номиналды қуаты, Вт		700/1300/2000		
Номиналды кернеуі, В~Гц		230~50		
Номиналды тогы, А		8,7		
Судың минималды қысымы, бар		80 000 (0,8)		
Судың максималды қысымы, бар*		600 000 (6)		
Судың максималды температурасы, °С		75		
10 бастап 75°C дейін жылдыту уақыты**, мин.	100	160	260	300
Электр тогымен зақымданудан қорғау		I		
Ылғалдан қорғау		IPX4		
Аспап өлшемдері (ExBxT), мм	435×682×250	435×1012×250	555×895×335	555×1080×335
Қаптама өлшемдері (ExBxT), мм	710×485×280	1040×485×280	935×595×360	1110×595×360
Нетто салмағы, кг	11,3	16	19,3	22,7
Брутто салмағы, кг	12,9	18	22	25,8

\* Максималды қысым көзінде артынаның солтандырылған клапан арқылы арылту басталады. Егер сұхбұры жеңілсіндегі қысым 6 бардан (номиналды қысымы) асасын болса, томендетеп радициальның клапанды орнату қажет.

\*\* Жылдыту уақыты толық жылдыту қуатында қорсетілген және коршаган ортаның мінсіз жағдайында есептелген.  
Фіндершілдерге енгізу құқығынан өзінде қалдырады.

## ҚСҚ (қорғаныстық сөндіру құрылғысы)



8-сур

- 100% электр тогымен зақымданудың алдын алу.
- Тұрмыстық электрлік сұжылытқышты қосу кезінде орнату жөніндегі нұсқаулықтарды орындаңыз.
- Қоректендірудің электр желісіне қосылған кезде ҚСҚ беткі жағында Power (1) индикаторы жанады.
- ҚСҚ тестілеу үшін TEST (2) батырмасын басыңыз. Power (1) индикаторы сөндіріледі.
- ҚСҚ қайта іске қосу үшін (3) батырмасын басыңыз.

## Ақаулықтарды жою

Істен шығулар	Себептер	Жою
Ыстық су шүмегінен су келіп түспейді	1. Суқұбыр арқылы су беру тоқтатылды 2. Су қысымы тым төмен 3. Суқұбырдың кіріс шүмегі жабылды	1. Су берудің қайта басталуын күтіңіз. 2. Су қысымы қайтадан көтерілген кезде сұжылытқышты пайдаланыңыз 3. Суқұбырдың кіріс шүмегін ашаңыз
Берілетін ыстық судың температурасы 75 оС рүқсат етілген деңгейінен асады	Температураны реттеу жүйесінің істен шығуы (қызыл индикатор сөнбейді)	1. Сұжылытқышты желіден дереу ажырату қажет 2. Жөндеу жұмыстарын жүргізу үшін техникалық қызмет көрсету мамандарына хабарласыңыз
Дисплейде E1 қатесі көрсетіледі	Бакта су жоқ	1. Су берудің қайта басталуын күтіңіз 2. Суқұбырдың кіріс шүмегін ашаңыз
Дисплейде E2 қателігі	1. Термостат зақымдалған. 2. Жылдыту элементі зақымдалған. 3. Ақаулы электрондық тақта.	Сервистік маманға жүгініңіз.

## Күтім және техникалық қызмет көрсету



### Ескертпе:

**Қызмет көрсету алдында әрдайым сұжылытқышты электр желісінен ажыратыңыз.**

Сұжылытқыш корпусына зақым келтірмей үшін кейде корпусты жұмсақ шуберекпен немесе дымкыл ысқышпен сұрту керек. Агрессивті химиялық заттарды пайдалануға тылым салынады.

### Белсенді анод

SmartInverter сериялы сұжылытқыштар белсенді (электронды) анодпен жабдықталған. Анод титан өзегі болып табылады және сұжылытқыш электр қуат көзіне қосылған кезде ерқашан коррозиядан қорғауды қамтамасыз етеді.

Дисплейде E6 немесе E7 қатесі пайда болса, электронды анод жұмыс істемейді және сұжылытқыш коррозиядан қорғалмайды. Проблемаларды шешу үшін сервистік орталыққа хабарласу керек.

### Жылыту элементі (КЭЖ)

Құбырлы электр жылытықыш (КЭЖ) электр энергиясын жылу энергиясына түрлендіру арқылы ішкі резервуардағы суды жылытуға арналған. Оның бетіндегі әк шөгіндісі (қақ) түзілген жағдайда жылу беру нашарлауы, жылыту элементі қызып кетуі және мерзімінен бұрын істен шығуы мүмкін. Тұрақты түрде тексеріп отырықызы және қажет болса бетіндегі қақты қақ кетіретін өнімнің көмегімен кетіріңіз. Жылыту элементінен кепілдік бір немесе бірнеше шарттар орындалған кезде жарамсыз:

- су көрмектірі 25 °F астам,
- КЭЖ-дың бетіндегі қақты қалыңдығы 5 мм-ден астам.



### Назар аударыңыз!

ТЭЖ-та қақтың жинақталуы және ішкі бакта тұнбаңың болуы сужылытқыштың істен шығуына ақелу мүмкін және кепілдікті қызмет көрсетуден бас тарту үшін негіз болып табылады. Жүйелі техникалық қызмет көрсету алдын-алу шарасы болып табылады және кепілдік міндеттемелеріне кірмейді.

### Назар аударыңыз!

Қысымды арылтуға арналған құрылғы әк шөгінділерін жою үшін жүйелі түрде іске қосылуына тексерілуі тиіс. Тыйым салынған кеңістікте ажыратқыштарды, розеткаларды және жарықтаныруды аспаптарын орнатуға рұқсат етілмейді. Қорғаныс кеңістігінде ажыратқыштарды орнатуға тыйым салынады, алайда жерге түйікталған розеткаларды орнатуға болады. Сужылытқышты судың шашырауы оған түспеуі үшін тыйым салынған көлемнен тыс орнату керек. Аспапты электр желісіне қосу тарату қалқанындағы жеке автоматты ажыратқышша қосылған жерге түйікталған белілігендегі розетке арқылы жүзеге асырылуы тиіс. Сужылытқыштың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қолайлыш номиналды машина орнатылуы керек. Электр желісіне қосылу жерге түйіктатуды қамтуы тиіс. Жерге түйіктатуға арналған арнаиды ағытпасы бар сужылытқыштың қоректендіру кабелінің ашасын тиісті жерге түйіктатыши бар розеткаға ғана салу керек. Қунделікті пайдалану кезінде сужылытқыштың әрдайым желіге қосылған күйде ұстасу үсінілді, өйткені термостат белгіленген температураны ұстап тұру үшін қажет болған кезде ғана жылытуды қамтиды.

**Суды ағызу.** Сужылытқыштан суды толығымен ағызу керек, егер ол ұзақ уақыт пайдаланылмаса немесе ол орнатылған үйкайдың температурасы 0 °C-тан төмен тусіү мүмкін болса. Ағызуды сақтандырыш клапанның көмегімен жүргізуге болады, осы ретте клапан солашығының астынан ағып кету орын алуы мүмкін.



Ағызу үшін клапан мен төлке арасындағы шұрасы бар ұштармақты қөздеуге болады. Сужылытқыштан суды ағызу алдында мына-ны ұмытпаңыз:

- сужылытқышты желіден ажырату;
- су кіріс шұрасын жабу;
- ыстық су шүмелгін ашу.

Сужылытқышыңға үәкілетті қызмет көрсету орталығының мамандары арқылы үнемі техникалық қызмет көрсетініз.



**Ешқандай жағдайда сужылытқыштың қақлағын оны электр желісінен ажырат-пай шешпеніз.**

### Кәдеге жарату

Қызмет ету мерзімі өткеннен кейін аспап кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелер мен әдістерге сәйкес кәдеге жаратылуға тиіс. Аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмайыз. Аспаптың қызмет ету мерзімі өткеннен кейін, егер бұл жергілікті нормалар мен ережелерде көзделген болса, оны кәдеге жарату үшін жинау пунктіне тапсырыңыз. Бұл қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал салдарларды болдырмауға көмектеседі, сондай-ақ өнімнің компоненттерін қайта пайдалануға ықпал етеді. Аспапты қайда және қалай кәдеге жаратуға болатыны туралы ақпаратты жергілікті билік органдарынан алуға болады.

## Кепілдік

Құрамында су бар ыдысқа (бакқа) кепілдік мерзімі 96 (тоқсан алты) айды құрайды, бұйымның қалған элементтері – 24 (жырыма төрт) айды құрайды. Кепілдік қызмет көрсету кепілдік талонында көрсетілген кепілдік міндеттемелерге сәйкес жүргізіледі. Дайындаушы алдын ала хабарландырусыз аспаптың конструкциясына және сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## Аспаптың қызмет ету мерзімі

Аспапты пайдалану мерзімі орнату және пайдалану бойынша тиісті ережелер сақталған жағдайда 10 жылды құрайды.

## Тасымалдау және сақтау

Дайындаушының қаптамасындағы сұжылығыштарды қөліктің тиісті түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық қөліктің барлық түрлерімен тасымалдауға болады. Тасымалдау шарттары: -50 бастап +50 °C дейінгі температурада және +25 °C кезінде 80% дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта.

Тасымалдау кезінде қөлік құралының ішінде сұжылығыштары бар қаптамалардың кез келген ықтимал соққыларын және орын ауыстыруын болдырмауы туіс. Тасымалдау және текшелеп жинау қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес жүргізілуі туіс. Сұжылығыштарды дайындаушының қаптамасында +1 °C бастап +40 °C дейін және 25 °C кезінде 80% дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта сақтау шарттарында сақтау керек.

## Дайындалған күні

Дайындалған күні code-128-де шифрланған:

**SN XXXXXX XXXX XXXXXX XXXXXX**

өндіріс айы мен жылы

## Сертификаттау

Тауар Кеден одағының аумағында сертификатталған.

Тауар мына нормативтік құжаттар талаптарға сәйкес келеді:

КО ТР 004/2011 «Төмен волтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы»

КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі»

ЕАӘО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

Өндіруші: "Guangdong BIG Climatic Manufacture Co., LTD Nantou Branch", No. 20,

Нантоу Авеню Ист, Нантоу қаласы,

Чжуншань қаласы, Гуандун, Қытай. / Manufacturer: "Guangdong BIG Climatic Manufacture Co., LTD Nantou Branch", No. 20, Nantou Avenue East, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China. Импорттаушы:

«HEVECO Construction» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050056, Алматы қ., Түрксіб ауданы, Жангелдин ксі, 341А үй.

Дайындаушы аспаптың конструкциясына және сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Электролюкс – AB Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркеlegen сауда белгісі.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Қытайда жасалған.



## **Гарантийный талон**

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### **Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или на нашем сайте в разделе Поддержка: [www.home-comfort.com/support](http://www.home-comfort.com/support).

### **Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробную информацию о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно получить на вышеуказанном сайте/почте.

### **Заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### **Область действия гарантии**

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории стран СНГ и Грузии и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими

в любой другой стране, кроме территории стран СНГ и Грузии, где это изделие было первоначально продано.

**Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**  
Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченным изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на это организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организацией, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

## **Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

- Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:
  - замерзания или всего лишь однократного превышения максимального допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
  - эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;
  - использование коррозийно-активной воды;
  - коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах представлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия и обслуживания / с особенностями эксплуатации купленного изделия

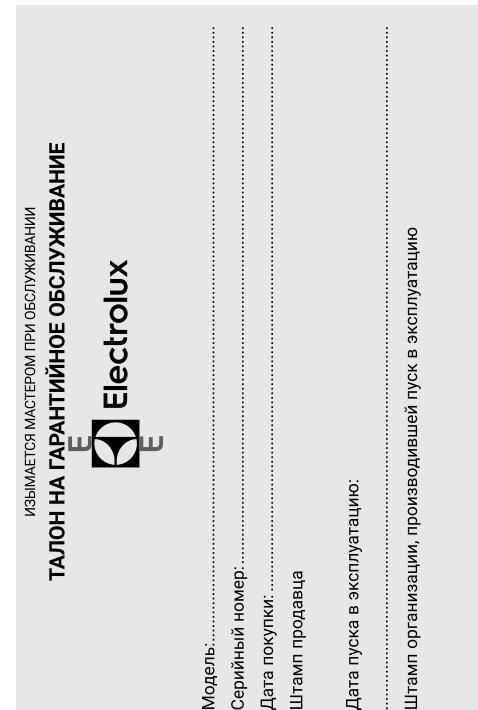
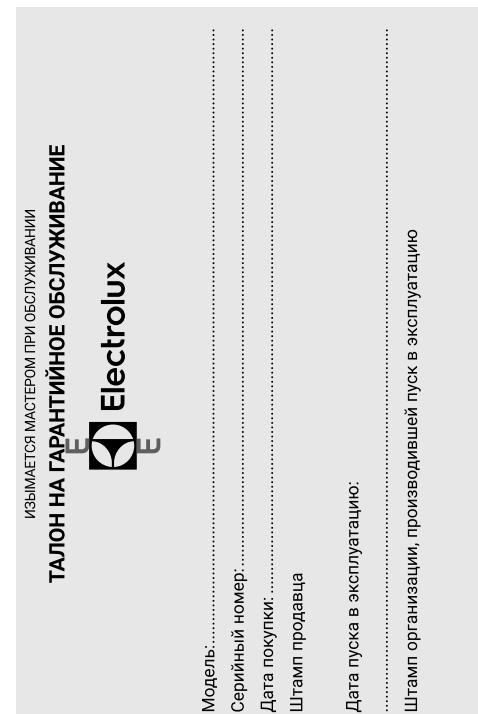
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

купленного изделия не имеет.

**Покупатель:**

Подпись:

Дата:



ФИО покупателя:

.....  
.....  
.....

Адрес:

.....  
.....  
.....

Телефон:

.....  
.....  
.....

Код заказа:

.....  
.....  
.....

Дата ремонта:

.....  
.....  
.....

ФИО покупателя:

.....  
.....  
.....

Адрес:

.....  
.....  
.....

Телефон:

.....  
.....  
.....

Код заказа:

.....  
.....  
.....

Дата ремонта:

.....  
.....  
.....

Сервис-центр:

.....  
.....  
.....

Мастер:

.....  
.....  
.....



## **Кепілдік талоны**

Осы құжат тұтынушылардың заңмен белгіленген қықықтарын шектемейді, бірақ тараптардың келісімін не шартты қөздөйтін заңда қорсетілген міндеттемелерді толықтырады және нақтылайды.

## **Сізді жоғары сапалы техника сатып алуыңызбен құттықтаймымыз**

Бұйымды орнату/пайдалану алдында түсініспеушіліктерді болдырмау үшін оның пайдалану жөніндегі нұсқаулығын мұқият зерделеуіңізді сұраймыз.

Бүйімнің конструкциясына, жинақталуына немесе дайындау технологиясына оның техникалық сипаттамаларын жақсарту максындағы әзгерістер енгізілу мүмкін. Мундай әзгерістер Сатып алушыны алдын ала хабардан етпей енгізіледі және бұрын шығарылған бүйімдердің әзгерту/жақсарту жөніндегі міндеттемелерге әкеп сокшайды.

Осы және басқа бұйымдар туралы қосымша ақпаратты Сатушыдан немесе біздің сайттан Қолдау бөлімінен ала аласыз: [www.home-comfort.com/support](http://www.home-comfort.com/support).

## **Бүйімның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы**

Бұйымның сиртқы түрін және оның жыныстықтылығын мүкәйт тексеріп, бұйымды сатып алғанда Сатышыңа сиртқы түр мен жыныстықтылыбы барынша барлық талаптарды қойыңыз. Сіз сатып алған аспапқа кепілдікті қызымет көрсетпес Сатышы, мамандандырылған сервистік орталықтар немесе аспапты орнатуды жүзеге асырын монтаж жасау үйимы арқылы жүзеге асырылады (егер бұйым арнауды орнатуды, қосуды немесе құрастыруды қажет ететін болса).

Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты барлық мәселе хабынна мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыныз. Бұйымдың жөндеуге және техникалық қызмет көрсетуге үәкілдегі сервистік орталықтар туралы толық ақпаратты жоғарыда көрсетілген сайттан / поштадан алуға болады.

## Кепілдік талоның толтырыу

Кепілдік талонын мүқият қарап шығыңыз және оның дұрыс толтырылғанына жөнде Сатышының мөртабаны бар екенін көз жеткізің. Сатышының мөртабаны және сату күни (не сату күни көрсетілген кассалық чек) болғаман көзде кепілдік мөрзімі бұйым ендіргілен күннен бастап есептелеуді. Кепілдік талонына қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ онда көрсетілген деректерді өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынуда. Кепілдік талонында: бұйымының атауы мен моделі, оның сериялық нөмірі, сату күни, сондай-ақ уәкілдепті тұлғаның кілемі және Сатышының мөртабаны болуы тиіс. Дайындаушының кінасінен аспап ақаулы болған жағдайда, ақаулықты жою жениндеғі міндеттеме дайындаушы уәкілдепті берген үйімга жүктеледі. Бул жағдайда сатып алушы Сатышыға жүргінген күкілді. Аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүргізген үйімінің кінасінен туындаған аспаптың ақаулығы үшін жаупалкершілді монтаж жасау үйімінің жүктеледі. Бул жағдайдада аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүзеге асыратын үйімга хабарласу қажет. Бұйымды орнату (косу) үшін (егер оған арнағы орнату, косу немесе құрастыру қажет болса) блікті мамандардың қызыметтерін пайдалана алатын мамандандырылған сервистик орталықтарға хабарласуды ұсынамыз. Сатышы, дайындаушы үкілеттік берген үйім, импорттаушы және дайындаушы бұйымының дұрыс орнатыладындау мүнай (косылышынан) түзілнеді кеміллікпен үшін жарап бермейді.

#### **Кепілдіктің кодданынду ауқымы**

Берілген кепілдік шеңберінде қызмет көрсету тек ТМД және Грузия елдердің аумағында жүзеге асырылады және осы ауамақтарда сатып алғынан бұйымдарға қолданылады. Осы кепілдік бұйым бастапқыда сатылған ТМД және Грузия елдерінің аумағынан басқа кез келген басқа елде қолданылады улттық немесе жергілікті техникалық

стандарттар мен қауіпсіздік нормаларына сәйкес келтіру мақсатында дайындашының алдын ала жазбаша көлісімінсіз бүйімді қайта өндеу немесе реттеу нәтижесінде болған залалдар өтеге және жабуга құбық бермейді.

**Осы кепілдік бұйымның өндірістік немесе конструкциялық ақауларына қолданылады**

Жәндеу жұмыстарын орындау және бүйімнің ақаулы белшектерін ауыстыру үкілтті сервистік орталық, манадарымен сервистік орталықта немесе тікелей Сатып алушыда (сервистік орталықтың қалауы бойынша) жүргізіледі. Бүйімді кепілдік жөндеу 45 күннен аспайтын мерзімде орындалады. Егер Тараптардың кемшиліктірін жою кезінде олардың Тараптардың келісімінде белгіленген мерзімде жойылмайтыны айқын болған жағдайда, Тараптар Тараптардың кемшиліктірін жоюдан жаңа мерзім туралы келісім жасасуы мүмкін. Жынынтауашы бүйімдарға кепілдік мерзімді (қандай да бір күралдарды, яғни жашкіштерді, серелерді, торларды, себеттерді, саптамаларды, щеткаларды, тутиқтерді, шлангтарды және т.б. қолданбай бүйімнан алғынды мүмкін белшектер) 3 (үш) айды құрайды. Кепілдік немесе ақылы жөндеу кезінде бүйімға белгіленген не бүйімнан бөлек сатып алғынған жаңа жынынтауаштардың кепілдік мерзімі жөнделген бүйімді Сатып алушыга берген не осы жынынтауаштарды соңынса сатқан күннен бастап 3 (үш) айды құрайды.

**ОСЫ КЕПІЛДІК МЫНАЛАРҒА ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ**

- бўйымга мерзімд қызмет керсүт және сервистик қызмет керсүт (тазалау, сунг'лерди ауыстыру);
  - бўйымни, кез келген беймандлуме мөн эзгеру, оның ішінде өндірушінің алдын ала жазбаша көлісімнен бўйымды пайдалану жөніндеги нұсқаулықта көрсеттилген оны қолданудын әддегети саласын жеткілдіру жыне кеңефту мақсадтады;
  - жеткізілжын жынтығына кіретін аксессуарлар.

**ЕГЕР ТАУАР КЕМШІЛІГІ ТӘМЕНДЕГІЛЕРДІҢ НӘТИЖЕСІНДЕ  
ПАЙДА БОЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДА ОСЫ КЕПІЛДІК БЕРІЛМЕЙДІ:**

- бўйымды оның тікелей мақсатына, оның Пайдалану жөниндеги нұскаулығына сәйкес емес, оның ішінде артық жүктеменем немесе Сатушы, дайындаушы уәкілдікті берген ўйым, импорташы, дайындаушы үсінбаған қосалқы жабықцен бирлесіп пайдалану;
  - бўйымда меканикалық зақымданулардың (кетіктердің, жарықтардың және т.б.) болуы, бўйымга шамадан тыс күштін, химиялық агрессивті заттардың, жогары температуралын, жогары ылғалдырылыштың шанданудың концентрацияланган булардың асер ету, егер жогарыда алтандардың кез келген бўйымның дұрыс жұмыс істемеүн себеб болса;
  - бўйымды жендеу/баптау/инсталляциялау/бейімдеу/пайдалануға иске қосу оған уәкілдікті берілмеген ўйымдармен туғларлармен жасалу;
  - бетінің физикалық немесе косметикалық зақымданулына себеб болған құрылыштың ұқыптысы пайдалану;
  - егер тасымалдау/сақтау/монтаж жасау/пайдалану ережелері бұзылса;
  - табиги алаттар (ерт, су тасқыны және т. б.) және сатуышының, өндіруші уәкілдікті берген ўйымның, импорташының, өндірушін және сатып алушының бақылауынан тыс басқа да себептер;
  - бўйымның электр немесе су құбыры желісіне дұрыс қосылмауы, сондай-ақ электр немесе су құбыры желісінә және өзге де сыртық желілердің ақаулары (кумыс параметрлерін), сәйкес келмей);
  - пайдалану жөниндеги нұскаулықта кезделгенген на басқа, бўйымның ішінде бөгде заттардың, сыйықтың таралып, жәндікте мен олардың, түрлішік ерекшеліктерін, енимдерінің және т. б. туслы салдарынан туындаған ақаулар;
  - шамдарды, сүзгілерді, қуат элементтерін, аккумуляторларды, сақтандырылыштарды, сондай-ақ шыны/фарфор/матадан жасалған жасалған жөнне колмен жылжытылатын

бөлшектерді және табиғи тозуына байланысты өзіндік жұмыс істеу мерзімі шектеулі басқа да қосымша тез тозатын/ауыстырылатын бүйім бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі;

- бүйім осы жүйенің элементі ретінде пайдаланылған жүйенің ақаулары.

#### **Сұжылытқыш аспаптарға кепілдікті қызмет көрсетудің ерекше шарттары**

Егер сұжылытқыштардағы ақаулықтар мыналардың нәтижесінде пайда болса, бұл кепілдік берілмейді:

- катын қалу немесе сұжылытқыш аспаптың сипаттамалары бар зауыт тақтайшасында көрсетілген судың максималды рұқсат етілген қысымынан бір рет қана асыру;
- қорғаныс құрылғыларның пайдалану немесе сұжылытқыш аспаптардың техникалық сипаттамаларына сайкес келмейтін құрылғыларды пайдалану;
- коррозиялық-белсенді суды пайдалану;
- электрхимиялық реакциядан коррозия, пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес сұжылытқыш аспаптарға уақытын техникалық қызмет көрсетпеу (оның ішінде: нұсқаулықта белгіленген техникалық қызмет көрсету мерзімділігі мен мерзімдерін нұсқаулықта көрсетілген көлемде сақтамау).

Сатып алушы Кепілдік талонына қол қойған сәттен бастап:

- сатып алушы орыс тілінде сатып алғынған бүйімнің Пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алды деп есептеледі және

- сатып алушы Кепілдік талонында көрсету шарттарымен/ сатып алғынған бүйімді пайдалану ерекшеліктерімен танысты және көлесіді;
- сатып алушының сатып алғынған өнімнің сыртқы түріне/ жынытығына қатысты шағымдары жок.

Егер бүйімнің жұмысы Сатып алушының қатысуымен тексерілсе, осы жерде атап өтіңз.

Сатып алушының қолы:\_\_\_\_\_

Күні:\_\_\_\_\_

бөлшектерді және табиғи тозуына байланысты өзіндік жұмыс істеу мерзімі шектеулі басқа да қосымша тез тозатын/ауыстырылатын бүйім бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі;

- бүйім осы жүйенің элементі ретінде пайдаланылған жүйенің ақаулары.

#### **Сұжылытқыш аспаптарға кепілдікті қызмет көрсетудің ерекше шарттары**

Егер сұжылытқыштардағы ақаулықтар мыналардың нәтижесінде пайда болса, бұл кепілдік берілмейді:

- катын қалу немесе сұжылытқыш аспаптың сипаттамалары бар зауыт тақтайшасында көрсетілген судың максималды рұқсат етілген қысымынан бір рет қана асыру;
- қорғаныс құрылғыларның пайдалану немесе сұжылытқыш аспаптардың техникалық сипаттамаларына сайкес келмейтін құрылғыларды пайдалану;
- коррозиялық-белсенді суды пайдалану;
- электрхимиялық реакциядан коррозия, пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес сұжылытқыш аспаптарға уақытын техникалық қызмет көрсетпеу (оның ішінде: нұсқаулықта белгіленген техникалық қызмет көрсету мерзімділігі мен мерзімдерін нұсқаулықта көрсетілген көлемде сақтамау).

Сатып алушы Кепілдік талонына қол қойған сәттен бастап:

- сатып алушы орыс тілінде сатып алғынған бүйімнің Пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алды деп есептеледі және

- сатып алушы Кепілдік талонында көрсету шарттарымен/ сатып алғынған бүйімді пайдалану ерекшеліктерімен танысты және көлесіді;
- сатып алушының сатып алғынған өнімнің сыртқы түріне/ жынытығына қатысты шағымдары жок.

Егер бүйімнің жұмысы Сатып алушының қатысуымен тексерілсе, осы жерде атап өтіңз.

Сатып алушының қолы:\_\_\_\_\_

Күні:\_\_\_\_\_

КӨЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛДЫ

#### **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ**



КӨЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛДЫ

#### **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ**

Улғ: \_\_\_\_\_  
Сериялық №-мірі: \_\_\_\_\_  
Сатып алу күні: \_\_\_\_\_  
Сатушының мөртабаны: \_\_\_\_\_

Пайдалануға іске қосу күні: \_\_\_\_\_  
Пайдалануға іске қосуды  
жүзеге асырған үйлімнің мөртабаны: \_\_\_\_\_

Пайдалануға іске қосу күні: \_\_\_\_\_  
Пайдалануға іске қосуды  
жүзеге асырған үйлімнің мөртабаны: \_\_\_\_\_

Пайдалануға іске қосу күні: \_\_\_\_\_  
Пайдалануға іске қосуды  
жүзеге асырған үйлімнің мөртабаны: \_\_\_\_\_

Пайдалануға іске қосу күні: \_\_\_\_\_  
Пайдалануға іске қосуды  
жүзеге асырған үйлімнің мөртабаны: \_\_\_\_\_

Сатып алушының Т.А.Э	.....
Мекенжайы:	.....
Телефоны:	.....
Тапсырыс коды:	.....
Жөндеу күні:	.....
Кызмет көрсету органдырылышы:	.....
Шебер:	.....

Сатып алушының Т.А.Э

Мекенжайы:

Телефоны:

Тапсырыс коды:

Жөндеу күні:

Кызмет көрсету органдырылышы:

Шебер:









2023/2

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Электролюкс – AB Electrolux (копш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Нұсқаулықтың мәтіні мен цифрлық белгілерінде техникалық қателер мен қателер жіберілуі мүмкін. Техникалық сипаттамалар мен ассортиментке өзгерістер алдын ала жасалмай жасалуы мүмкін.

CE EAC IPX4

